

The Echo 迴聲



卡城永援聖母堂 | olph@telus.net

2023.12.17



編者的話

感謝耶穌基督的誕生，讓我們都能夠成為天主的兒女！

特別感謝在這一年當中，天主聖神的保守與帶領！也十分感謝教友們的支持，大家的投稿、閱讀、關愛，讓我們繼續在「迴聲」發聲、發光和熱。

聖誕佳節裡，祝願大家聖誕快樂，主愛常存！

Editor's Note

Christmas is a time to be thankful. With thankful hearts, we welcome and receive our Lord.

We are thankful for God's gift of love. We are thankful to all of you, our readers. You inspire us to continue to do what we love. We hope you will continue to enjoy our magazine and to celebrate life with us every day.

Merry Christmas!

Editors

Anne Lam, Emily Chan, Jenny Lam, Josephine Li, Peggy Yip, Jane Leung, Teresa Tsui

The Echo

God Has A Plan

Today is November 25 and God has a plan to give blessings to my godchildren's family.

In 2009, KPaw Law was a young girl, who was born in a Burma refugee camp, arrived in Canada with her dad Wepo and the whole family. My memory is fresh like yesterday when they came to OLPH church to attend mass and I happened to be at the entrance doorsteps. Wepo introduced himself and the family including the grandma of his children to me. They continued to come to attend mass at OLPH church frequently even though they moved far away.

It was God's will to allow me to help them to settle in, especially on their first day of school, then I donated items like clothing and miscellaneous items from our parishioners, followed by frequent visitations afterward. We became good friends. The children went on to finish post-secondary education and became professionals in their own field.

When KPaw Law got married with Ner Dah a year ago, I became their godparents in order for them to receive the Sacrament of Holy Matrimony. I was not aware of the baptism arrangement of their child on November 25, and was even debating whether I should bring my alb and stole to serve in mass that morning. After the Bishop announcement for my new assignment, I knew that it was my last couple of days at OLPH parish. The baptism was supposed to take place at 4:30pm that day, but Father Joseph rescheduled the baptism ceremony to the morning with the family consent because of a conflict.

Coincidentally, I offered a mass to my deceased family members that was supposed to take place on my ordination date of November 18, but because of my overwriting on the calendar, Father Joseph thought it was for November 25. So, God has a plan to allow me to serve mass, to participate in KPaw Law and Ner Dah's child baptism, to offer mass to my deceased family members, to bless the child and my godchildren's family and to bring joy to everyone, Father Joseph included.



May almighty God continues to give us guidance to renew our faith in charity to serve the refugees, the prisoners, the sick, the outcasts and the poor.

Deacon Thomas Ha



你認識「上主的僕人」嗎？

今天是11月18日，一個主佑的好日子。各個堂區的教友，都很踴躍地參加 St. Mary Cathedral 十一時的彌撒。我們永援聖母堂的夏慶祥兄弟 (Thomas Ha) 就是十二位被任命為教會終身執事之一。實在與有榮焉！這台彌撒由 Bishop William McGrattan 主禮，並有多位神父和現任執事共祭。整個聖祭禮儀既莊嚴又感人，且有詩歌班領唱聖詠，歌聲嘹亮。彌撒完畢後，大會還供應簡便午餐和甜品。教友們都樂融融地分別與夏執事和阮神父拍照留念！

當天晚上，堂區牧民議會安排在東北區的粵食粵美筵開六席，廣邀各教友出席歡迎晚宴。餐卷每位四十元，共約六十人出席。大家在晚上六點前已經如貫入席，其中夏執事家人和親友等共享兩席，其餘四席教友們歡聚一堂。

我想分享夏執事和幾位與會嘉賓在開席前的深情表白：

夏執事感激阮神父對他四年學習執事課程的認可和肯定，他簡介自己在十多年前，開始每週探訪監獄服務的事工，也感恩受命於Fr. Bill Trienekens 要求他多加照顧弱小的人。其中席上兩位十多年前從外地移居加國的新移民，現在已經成了他的朋友，多年來獲得Thomas 的關顧，並為他們填寫申請表，成功與家人團聚加國。這可見夏執事是一位很為別人著想和富有同理心的人。

夏執事極力讚揚太太 May Ha 、子女、孫兒等，犧牲與他相聚的時間，並作出各種支持、包容、體諒和愛心，以成就他成為「上主僕人」的意願。

大女兒 Joanna 和弟弟 Weison 都各自感激父親，雖然工作繁忙，但從小到大都一直陪伴姊弟倆的成長，並一起參與學校和一切校外的項目。教育栽培他們和參加青年組的活動等。是一位絕對有愛心的父親。Joanna 也代媽咪May 感謝她的嫂嫂，在幾年課程期間，盡心地為 May 作翻譯。也感到媽咪無私的愛，實在無可言喻！

堂委會主席 David Chan 也有發言，他在少年時代加入青年會時已經認識 Uncle Thomas。自從自己接管青年組後，在近幾月來，與夏執事有更深入接觸，並邀請他擔任青年會的神師，而他也欣然接受了，令David 感受到夏執事是一位樂意助人的前輩！

最後作分享的一位朋友是成人慕道班的 Simon Ha，他提出 Thomas 和他是早年一起共事過的同儕。他還打趣說：「“Thomas” 的名字在聖經裏是最為特別的，相信大家會明白他的隱喻吧！」

在此一提，夏執事將晚宴每位 \$40 元的餐費，全數捐獻給聖堂。他負責全部用餐的費用，作為他心意的回饋！

相信大家已經對夏執事的為人多了一點認識吧！我們也都感受到夏執事和他的家人都充滿親情、愛情和愛心滿滿。這應當是天主聖神的恩寵和帶領下，成就了夏執事「終身執事」的使命！在此，我們感謝天主的作為！更祈求祂保佑每一位神職人員都是地鹽世光！





The Echo

一位老爸和媳婦兒的對話

前言：自從知道老爸一把年紀還到台灣讀神學，想對天主教多點了解。

問：老爸，總是覺得天主教的禮儀繁重，何以如此重視禮儀？

答：天主教之所以如此重視禮儀，有其原因：

敬拜與培育的表達：禮儀在天主教中被視為對天主的欽崇和對信仰教義的傳達的一種方式。禮儀能促進信仰生活的成長，也是聖寵的泉源。透過儀式，教友可以表達他們對天主的敬畏和信靠，以及對信仰內容的認同和奉行。禮儀透過標記、動作、音樂和語言等元素，幫助教友加深對信仰的理解和體驗。

傳承與連續性：天主教是由宗徒傳下來的，稱為宗徒傳承。禮儀傳統具有悠久的歷史與連續性。禮儀的規範從古代起源，並以相對一致的方式在整個教會的歷史中承傳下來。透過遵循禮儀，信友參與了一個與過去和全球天主教徒共有的儀式進行，體驗到教會的連續性和共識。

教會認同與統一：作為全球性的教會，天主教在不同國家和文化中都有信眾。禮儀提供了一種共同的語言和行動，使信眾能夠在不同地區和背景下建立團結和一致性。無論他們身處何處，天主教徒都可以參與相似的儀式，感受到全球教會的團結。

問：那麼，可否簡單說明入門聖事及其重要性？

答：親愛的，當然可以。



天主教入門聖事是指聖洗 (Baptism)、堅振 (Confirmation) 和聖體 (Eucharist) 這三個聖事的組合。它們被視為天主教信仰中最重要聖事，對信徒的信仰生活起著至關重要的作用。

聖洗 (Baptism)：聖洗是天主教的第一個聖事，也是信徒進入天主教的門檻。藉著聖洗，信眾從原罪中得到洗淨，並成為基督徒。這聖事的重要性在於它將信徒納入教會的大家庭，並使他們成為基督的門徒。聖洗是信仰生活的起點，信徒透過聖洗獲得救恩和上主的恩典，開始了與上主和教會的親密關係。

堅振 (Confirmation)：堅振是聖洗的圓滿，也是生命的開始與起點。在堅振中，受洗者接受主教的堅振傅油，以接受聖神的恩賜及成為教會的成年信徒。堅振加強了聖洗時所領受的聖神的恩賜，使信徒能夠更加積極地承擔自己的信仰責任，對基督和教會作出承諾，並在信仰生活中更加堅定和果敢。

聖體 (Eucharist)：聖體是天主教信仰的核心，也是天主教的最重要的禮儀和聖事之一。藉著聖體，信徒領受基督的聖體聖血，與基督契合。聖體是基督的奧秘，信徒透過領受聖體與基督合而為一，加強與基督和教會的聯結，並在靈性上得到滋養和力量。聖體在彌撒中領受，信徒每次領受聖體都是對基督犧牲和救贖的紀念和參與。

入門聖事的重要性在於它們是信仰生活的基石和基礎。透過聖洗，信徒成為教會的一員，進入信仰共同體，與上主和教會建立起親密的關係。堅振賜給信徒聖神的恩賜和力量，使他們能積極參與教會事工和見證基督。聖體使信徒能與基督真實相交，因而在靈性上得到滋養和成長。

問：入門聖事是否有其歷史背景？

答：是的。

早期教會的起源：在新約聖經中，耶穌基督親自接受了約翰洗者的洗禮，被視為一個重要的先例。耶穌也命令門徒要去傳教，並以洗禮作為信仰的記號。

隨著早期教會的發展，入門聖事逐漸成為團體和個人加入教會的方式。入門聖事不僅是一個個人信仰的轉變和承諾，也像徵著加入教會共同體並接受神聖恩典，成為天父的兒女。

教父的見證：早期教父對入門聖事的實踐和重要性給予了廣泛的見證。他們的著作中提到了洗禮和堅振的意義，以及這些聖事在信仰生活中所扮演的角色。

隨著時間的推移，入門聖事在教會傳統中可能有一些細微的差異，但透過梵二大公會議的革新，使它恢復望教期，又稱為慕道期的制度，是為培育一個健康的生命，使之正常發展。事實上，入門聖事的歷史背景反映了早期教會團體如何理解和實踐這些聖事，並將其納入信仰生活的重要環節之中。

問：謝謝老爸，我現在比前了解多了，下次再請教。

答：不用客氣，隨時歡迎。

Paul Mok
輔神教義二年寫於台灣



The Echo

Peace will come to Israel When Jesus is accepted as Messiah

I have met many Jewish people in my lifetime. They are an amazing people. We owe Israel, the Fatherland of Jesus, so much. The Temple Bosses rejected Him. So, He came to the more numerous gentiles. We are grateful to the Jews forever. They too will accept Jesus as Messiah, for it is written over the Cross: "Jesus of Nazareth King of the Jews."

Jesus first sent diplomats to say He would arrive in Bethlehem in a certain year.

True to His word, Jesus arrived on time and on location. But He got a jarring surprise. No one was there to welcome Him. The inn keepers slammed their doors in His face. He has to spend the night in a shelter for animals.

Now the angels who came with Him were deeply embarrassed and flew out over the hills searching for someone, anyone, willing to welcome the great King from above the stars who had just arrived on earth.

A group of poor ragged shepherds up in the hills came right away. They were amazed at the beautiful Infant smiling at them. They fell on their knees to worship the King of Heaven who had come to Earth in the form of a helpless child. But the crowds that should have come were absent. The experts in scripture, the teachers of the Law, the priests of the Temple and the High Priest did not show up to welcome Him.

Weeks passed. Then three imposing kings from lands to the east arrived to worship and honor the King from above the stars. How did they know? God gave them a moving star in the heavens to guided them for thousands of miles across difficult terrain. The star led them towards Jerusalem where they received precise directions from experts in scripture as to where the King Messiah was born.



The three Eastern visitors found the Messiah of God, smiling at them from the arms of His beautiful Mother. They were the first nobility to give the King-Messiah a worthy welcome to earth. Perhaps the Chosen People would now wake up and come in droves to worship their Messiah of Israel. It did not happen.



When the Eastern entourage heard that the king in Jerusalem had murderous plans for the Messiah-King, they left Israel by another road. The wicked king was greatly agitated. Turmoil broke out in Jerusalem and the king commanded his soldiers to march south and destroy the Infant, the Messiah of Israel. That is how this world welcomed the Son of God coming in a humble form like our own.

But the Messiah escaped across the border and lived in exile until the wicked king was dead. After that He came back to the land of Promise to teach the world from Israel about the Kingdom of Heaven and how to get there.

The common people of Israel loved their Messiah and came to hear His words and to be healed by Him. But the Temple masters dreaded His brightness, for they were in darkness. His perfection and words were too bright for them to bear. So, they extinguished the Light. They paid a traitor to hand Him over, and they nailed the Messiah to a cross outside the walls of Jerusalem.

The Messiah now became the Lamb of Sacrifice, the Son of God slaughtered by the priests of Israel on the soil of Israel. Prophecy was fulfilled by this dreadful deed. He had told them: *“Destroy this temple, and in three days I will raise it up.”* John 2:19. *“The stone that the builders rejected has become the cornerstone.”* (Luke 20:17).

After rising from death, the Lamb of God returned to His Father in Heaven—mission accomplished. What happened then?

“As I watched in the night visions, I saw one like a human being coming with the clouds of heaven. And he came to the Ancient One and was presented before him. To him was given dominion and glory and kingship, that all peoples, nations, and languages should serve him. His dominion is an everlasting dominion that shall not pass away, and his kingship is one that shall never be destroyed.” Daniel 7:13-14.

The Eternal Sacrifice of the Lamb of God, rendered obsolete the old animal sacrifices of the Temple. Jewish missionaries traveled into Gentile lands spreading to the four winds the Gospel of Jesus, Messiah of Israel, Son of God.

And the New Temple of Christ Jesus covered the Earth. For this we bless the Holy Apostles and missionaries who came out of Israel to teach us the One True religion of God. For “salvation comes from the Jews.” The Peace of the Messiah be with you!

Patrick Owens

The Echo

露德朝聖義工之旅

(9月25日至10月4日)

我們一行五人帶着輕鬆愉快和期盼的心情於9月26日晚平安到達路德。當中經歷了當地示威而被取消的火車班次，及下錯火車站而延誤，不知所措的短暫片刻，感謝天父時刻與我們同在，一直在保守著我們的平安，感恩。

翌日早上8時精神奕奕到了指定地點報到，並辦理義工登記、買餐券及付房租等事宜。之後參與群組資訊和訓練（基本語言是法文和意大利文），當中有一位英文翻譯員和一位義工領隊。每晚我們的領隊會更新翌日的安排，每次聚集我們先祈禱，頌唸天主經、聖母經、聖三光榮經後才安排工作。



這七天服務範圍包括協助聖體出遊、聖母像出遊、泉水祝福、醫院服務、保持聖母岩寧靜、參與彌撒服務等事宜。工作以外的時間我們會去拜苦路及參與不同的聖事。

參與服務聖體出遊時，遠處看到聖體被高高舉起，神職人員和義工團隊推著坐在輪椅上的病人緊緊跟隨着耶穌聖體，隨後有上數千的朝聖者跟隨着。因為聖體出遊已經開始了，好幾位未能參與其中的朝聖者提着他們的唸珠串就在路邊雙膝跪下誠心禱告。這一幕在天主的旨意下，耶穌聖體的帶領下，在輪椅上的病人，深為感動，深深感受到信、望、愛三德盡現的情景。從遠道而來的病患者和行動不便的人仍然相信，相信天父為他們所安排的一切；盼望天父為他們準備未來；用心、神、意為病患，為有需要的人或個人意向一一呈獻給我們的天父，當中表達人與人之間的關係和愛的表達。

在泉水祝福服務了兩回。因疫情影響浸泉水改成為1. 泉水洗手 2. 泉水洗面 3. 飲用泉水。其中接受泉水祝福的教友讓人留下深刻印象的是一團11人團隊（一位中年領隊和十位不同國籍的青少年）。這位慷慨且有愛心的領隊讓我們體會到她的意志和付出。在天主的旨意下帶領青少年接近聖母媽媽，邁向天主的道路。

及後迎來一對不同膚色的年輕教友帶着一位殘障青年。這位殘障青年是肢體痙攣病患者，手腳抽搐得很利害，在別人的攙扶下才能行走。在聖母像前祈禱後，經過泉水祝福頓時發覺他的手腳抽搐情況緩和下來，在驚喜中見證了聖母媽媽的愛和關懷，對子女的憐憫和美善。

參與了其中四晚聖母像出遊服務。每次頌唸玫瑰經時，帶經者來自世界各地，遠至台灣，越南，泰國，新加坡和馬來西亞等地。每頌唸完一端玫瑰經，大家齊聲高唱讚美聖母的歌曲，‘AVE, AVE...’的歌聲伴隨着千萬燃亮的燭光徐徐升起，大家心神一致地感謝天上的母親為有需要的人轉禱。

在火車站協助病患和年長者 - 從火車廂中轉至巴士站。原以為只有我們受訓的約20人（較年長者）給予服務，在恰當的時候出現了一群年輕人，施予援手，大家齊心協力，互相幫助，安全地把病患者、年長者送往巴士站。在天主的護佑下我們完滿地結束了兩回在火車站的工作。

因各種服務安排下，有機會和其他義工溝通，其中一位法籍的弟兄，服務露德已達40年之久，只因疫情這數年沒有前往露德服務。這份堅持、無私豁達、誠意和生命價值讓人欽佩和學習。

這次能夠參與朝聖和義工之旅，途中經歷了一點考驗，感恩天主為我們安排的一切讓我們成長。感謝天父賜給我們的恩典，讓我們藉著聖母媽媽與她愛子更加接近。

感謝天父的帶領和保守，特別請求天父給予世界和平，為戰亂中而失去生命的靈魂祈求，求主的慈愛帶領他們的靈魂早登天國。亞孟。

Some of My Meditation on Christ the King

1. Nativity of Christ

Kings are usually born in a palace. Why is this king born in a manger?

Then the poor can visit, as well as Kings and the Magi, they too, if they so choose can visit the newborn King in a stable and lying in a manger, whereas shepherds are not likely allowed into a palace.

The king and priest did not go, even when God sent the wise men from the East to notify them.

The Nativity of Christ tells us that this is a humble King who comes to serve and not to be served, and Who allows all to come close to Him.



2. Baptism of the Lord Jesus

Christ asked to be baptized by John, though He is sinless, He came as a sinner and was baptized with the baptism of repentance. His repentance is on behalf of all sinners, coming to the waters of Jordon as a sinner, a suffering servant, who took upon Himself all the sins of the world. This then is the King who came as a suffering servant on behalf of humanity to offer Himself to God the Father. This King became the Lamb of God who took away the sins of the world.

3. Temptation of the Lord

In overcoming temptation, He is a King Who conquered evil. A King who ruled over Himself completely. We too need to be a person who can rule over ourselves with Christ completely and always fulfilling the Will of our Father in heaven.

4. The king rides into Jerusalem on a donkey.

This is a King who comes in humility, "Do not be afraid, daughter of Zion. Look, your king is coming, sitting on a donkey's colt! Do we come to serve our neighbors with humility? The greatest among you should be the servant of all.

5. The King who washes the feet of His disciples.

"If I, your Lord and Teacher, have washed your feet, you also ought to wash one another's feet."

6. Love one another as I have loved you.

This is said at the Last Supper and the institution of the Sacrament of the Eucharist. This is a King who laid down His life for His subjects on the cross, from which the sacrament of the Eucharist came, and asked us to love one another as He loved us. So too, having received the Eucharist, we too need to lay down our life for one another. May not be dying for others but spend an hour accompanying someone in mourning, helping someone who is sick, visiting the prisoners or feeding the hungry.



The Echo

- 7. Pilate asked Jesus, “Are you the king of the Jews?” Jesus answered, “My kingdom is not from this world.” Pilate asked Jesus, “So you are a king?” Jesus answered, “You say that I am a king. For this I was born, for this I came into the world, to testify to the truth. Everyone who belongs to the truth listens to my voice.”**

Do I listen to the truth? Do I seek the truth? Do I seek to follow Christ the way, the truth, and life? The ultimate and absolute truth if not God, who is? Even Shakespeare wrote, “To thy own self be true.” Meaning no insincerity or hypocrisy.

- 8. Christ the king was Crowned with thorns.**

This is a king who was crowned with thorns as an insult to Him. After crowning Him with thorns and hailing Him as King, the soldiers spat on Him and slapped Him. I too called Christ my Lord, my God, my King my all, but then whenever I sinned, I was like the soldiers who slapped Him and spat on Him. The soldiers do not know that He is the Son of God, but I do know that He is the Son of God. What then am I, if not a hypocrite?

- 9. Crucifixion of Christ**

The throne of Christ on earth is the cross. Therefore, those who hope to rule with Christ must also love the cross. Like St. Paul said, “I will boast only in the cross of Christ, through which the world has been crucified to me and I to the world.” Should we not take up our cross daily, deny ourselves, and follow Christ our King?

“Remember me, Lord Jesus, when you come into Your kingdom.”

- 10. Risen from the dead**

The Resurrected Christ the King is the foundation of our faith. He now dies no more and so has an everlasting Kingdom.

- 11. Ascended into heaven**

Jesus our King now sits at the right Hand of Our Father to intercede for us. What would you ask Him to pray for you?

To pray that we can love God with our whole heart, whole soul, whole mind, whole strength, and whole will and above all things; to love our neighbor as much as Christ loves us, to love ourselves according to the Will of God Our Father? Shall we ask Christ to pray for us to become the person God the Father wants us to be? To live in such a way that every day is a perfect day in the sight of Our Father? To Go wherever and whenever God the Father wants us to go, to give up all God the Father wants us to give up, to say and do, to think and write, to pray and plan everything and only what God the Father wants us to say and do, to think and write, to pray and plan.

- 12. Will come to judge the living and the dead.**

Yes, while I live, Jesus comes to judge me as a doctor who makes judgments on his patients to heal, to bring me to repentance. After I die may Jesus also judge me mercifully, and may I be merciful to others all my life.

13. His Kingdom has no end.

How do we get into this eternal Kingdom? By being poor in spirit, by being meek, by being merciful, by being pure in heart. We mourn over injustice and sinfulness in our community and try to use our energy born out of our mournfulness and anger over injustice, to make our community holier, more just, more peaceful. By being willing to suffer persecution for the sake of Christ, for our neighbor, and for the Gospel of Jesus, by hunger and thirst for holiness, by being peacemakers. Yes, the eight beatitudes, the eight paths Christ told us. Christ's kingdom has no end, and love has no end for God is love, and therefore Love has no end.

14. Conclusion: -

God gives each one of us a talent. The first talent is life itself. Do we use our lives to make the world better, and glorify God in our lives? Do we use this one talent called "life" to make ten more talents, or five more, or one more? Meaning do I bring someone else to Christ? One more, ten more?

God gives some five talents, some two talents, some one talent. We need to imitate the one with the two talents, who does not get jealous of the one who has five talents nor become proud and despise the one with only one talent, but just mind his master's business and use the talents he has as best as he can.

May you all live out your life as well as you can and as holy as God wants you to be and may you at the end of your life hear Christ the King say to you, "Well done my good and faithful servant, enter into Your Master's Kingdom." "For you were merciful to the least, the last, the lost, and the lonely, and whatever you did for them you did for me, Your God, and Your King."

Deacon John Wu



The Echo

我們都是蒲公英

在一個偶然的機會下，我在網上觀看了「我們都是蒲公英」的合唱視頻，當時覺得異常親切，於是我翻查舊相片，終於記起多年前在永援聖母堂福傳活動中，曾演唱這首歌；其後且撰文講述，投稿報章。

二十年前，堂區主辦了「心聲」福傳音樂會。當時聖佳播聖詠團負責兩首歌曲，其中一首就是「我們都是蒲公英」。此歌為香港天主教教友傳信會的會歌，歌詞講述他們到海外傳教的心聲。當年套用在「心聲」音樂會中，亦代表了各人移民的心聲。還記得我們預備了象徵蒲公英的絲花，繫在寫了聖言的絲帶上，送給在場的觀眾。眾人揮舞著花，與聖詠團一起歌唱，場面既熱鬧又溫馨。

在此與大家分享其中歌詞：

我們都是蒲公英，遠適異國，
許多古老故事傳世上，總有希望，
往來天下齊穿梭，別了故鄉。
堅信內心意志，懷著理想，
不怕在他鄉作客，遠渡重洋。

他，將一生獻結世界！
他，將天國道理遣愁懷！
你，可知道當年舊事？
我，都願意追隨先知！

仰頭天上朝星星，美哉造化，
彷彿一切願望能實現，普救天下，
我們都要傳福音，為了眾生。
一個夢想努力過，成就了他，
千千個夢想你共我，四海一家。

三十多年前我這棵蒲公英漂洋過海來到加拿大，落地生根。今天新一代的蒲公英懷著理想，從四方八面到來。願主帶領他們，堅定他們的心，繼續追隨主祢。



迴聲編輯 Teresa Tsui

用福音轉化為行動，去觸碰世人的心靈

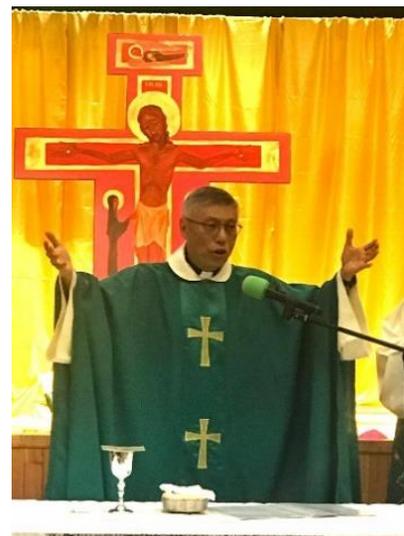
11月13-17日我在香港參加香港天主教教區舉辦的第三屆全球華人終身執事交流大會，主題是「新福傳與終身執事」，當中有來自美國、加拿大、英國、澳洲、新加坡及香港的終身執事及太太，共九十八人參與；同時亦有台北總教區、北京教區、新竹教區及澳門教區神父及代表參加。主教周守仁樞機為大會舉行開幕典禮及彌撒聖祭，我特別深刻感受到周樞機給我們最好的勉勵，終身執事應該善盡服務的職銜，將教會的福音行動化，藉此觸碰世人的心靈。因為教會不止於訓導，也樂於聆聽及服務。所以透過聆聽去關懷有需要的人，正是執事職務的本質。



這更是今年十月教宗方濟各與全球主教會議，繼續探討普世教會的「共議同行」，教會應該更多聆聽、了解及關懷所有兄弟姊妹，特別是有需要幫忙的人。

我們教區的威廉主教，更推動各神職人員及信徒，用行動去呼應「牧靈更新」。所以我們堂區「福傳組」亦特別為教宗及主教的意向，在將臨期第一主日，亦即新禮儀年之初，鼓勵各善會及教友，大家眾志成城，一起加入祈禱。讓我們每日特別在聖體櫃前，陪伴耶穌基督，一起祈禱。祈禱是最好的力量，祈求天主聖神引領，使大家一起走向成聖之路。主佑大家！

林偉良執事



The Echo

感恩

這次全家回港，Edward 既可參加全球華人終身執事大會，我們順道探望家人，然後到越南遊玩，女婿又可在當地探親，可說是一舉多得，更感恩是其中一天竟然還有朝聖的旅程，感謝主恩！

11 月 19 日，我們一家已經在越南，因為是主日，所以便要尋覓聖堂。驚喜地找到酒店附近一間規模頗大，只需步行 5 分鐘的聖斐理伯宗徒堂，又名縣士 (Huyen Si) 聖堂。為了不妨礙當天行程，我們選擇參與早上 6 時 30 分的彌撒。該教堂擁有寬敞的庭院，教堂前有一尊越南殉道聖人瑪竇·黎文吟 (Mátthêu Lê Văn Gấm) 的雕像。他因從新加坡運送歐洲傳教士到越南而被捕及判處死刑。



本以為一大清早會是門庭冷落，參與彌撒的教友不會太多；但出乎意料之外，教友如貫入場，不一會已經坐滿可容近千人的聖堂，還有教友坐到寬闊的庭院呢！打從心底佩服越南教友，他們願意克服睡魔，清早起來與主相遇！



早餐後便乘旅遊車前往頭頓耶穌山，車程約兩小時。途中車子停了下來，原以為是普通的休息站，但眼前一亮，看到一間哥德式歐陸色彩的大聖堂，聖堂前有抱著耶穌聖嬰的聖安多尼像，這原來是頭頓宋永堂。建築宏偉，環境幽靜，真是靜思祈禱的好地方！



終於來到耶穌山，山嶺上有一尊矗立著 32 米高的巨型耶穌像，耶穌像豎立在山上，張開雙臂，俯瞰著整座城市和大海，守護著這裡的人。要朝聖耶穌像，大家首先要爬上千級樓梯，樓梯上附有數字牌告訴大家已經爬了多少級樓梯。當天烈日當空，女兒 Jenny 抱著睡夢正甜的孫兒，大汗細汗地逐級樓梯走上去，何其辛苦，也可見母愛的偉大！最後孫兒睡醒，和我手牽手走了百多級樓梯；祈願他長大成為一個有勇氣、毅力及朝著目標向前進的兒男漢！

接著到不遠的聖母山，我們拾步行上高高的瑪利亞抱著耶穌的白色雕像前。聖母像的側面有十二苦路，旁邊也有一間簡樸的聖堂，剛巧是明恭聖體時段，我們一家便參與朝拜聖體，環境安靜，心中無限舒坦，與主相近。

今天是很滿足的一天，很感恩的一天！朝聖就是這樣，出發前，我們無法完全安排一切，機會到的時候，我們要懂得捕捉，抓緊天主安排的機會……。



迴聲編輯 Anne Lam

